



Avaya Communication Manager

Руководство пользователя Avaya 3701

16-601623RU
Издание 2
01 / 2007 г.

© 2007 Avaya Inc.

Все права защищены.

Уведомление

Предпринимая все разумные усилия к обеспечению полноты и точности сведений, изложенных в настоящем документе на момент его выхода в свет, компания Avaya Inc., тем не менее, не в состоянии нести ответственность за какие бы то ни было ошибки. Изменения и исправления могут быть внесены в последующие издания настоящего документа.

Подробную информацию о технической поддержке см. в полном выпуске *Примечаний о технической поддержке к документации по программному обеспечению компании Avaya*, номер документа: 03-600758.

Указанный документ, размещенный на нашем веб-сайте

<http://www.avaya.com/support>, можно найти, введя его номер в поле поиска.

Правовые замечания по документации

Компания Avaya Inc. не несет ответственности за какие бы то ни было изменения, дополнения или изъятия в содержании настоящей документации в ее оригинальной опубликованной версии, если таковые изменения, дополнения или изъятия не внесены самой компанией Avaya. Покупатель и/или конечный пользователь принимают на себя обязательство оградить компанию Avaya, ее представителей и доверенных лиц, служащих и сотрудников от любого рода претензий, исков, требований и судебных разбирательств в связи с последующим внесением в настоящую документацию изменений, дополнений или изъятий в той степени, в которой таковые внесены покупателем или конечным пользователем, а равно и возместить любого рода ущерб или убытки, проистекающие из вышеупомянутых действий.

Правовые замечания по ссылкам

Компания Avaya Inc. не несет ответственности за содержание любых веб-сайтов, ссылки на которые встречаются в настоящей документации, а равно и за достоверность упомянутого содержания. Компания Avaya не обязательно ручается за достоверность изложенной на вышеупомянутых веб-сайтах информации, в том числе касающейся предложения тех или иных товаров и услуг. Мы не гарантируем бесперебойную работу упомянутых ссылок, а равно и не контролируем доступность связанных такими ссылками страниц.

Гарантийные обязательства

Компания Avaya Inc. предоставляет ограниченную гарантию на данное изделие. Условия предоставления ограниченной гарантии см. в соответствующем договоре о продаже. Помимо этого, стандартные формулировки гарантийных обязательств компании Avaya, а также сведения о технической поддержке данного изделия на время действия гарантийных обязательств, размещены на нашем веб-сайте <http://www.avaya.com/support>.

Авторское право

Если где-либо явным образом не указано иное, на данное изделие распространяется действие законодательства об охране авторского права и иных прав собственности. Несанкционированное воспроизведение, передача и/или использование может быть расценено как нарушение действующего уголовного и гражданского законодательства.

Предоставление компанией Avaya технической поддержки

Сообщить о неполадках или задать об изделии вопросы можно по телефону, номер которого предоставляется компанией Avaya. Упомянутый телефонный номер находится 1-800-242-2121 в США. Дополнительные телефонные номера технической поддержки см. на веб-сайте компании Avaya <http://www.avaya.com/support>.

Содержание

Важная информация о технике безопасности	7
Чувствительная радиоэлектронная среда	7
Электропитание.	7
Меры предосторожности	7
Использование	8
Телефонный аппарат Avaya 3701	8
Установка	9
Место установки	9
Подготовка телефонного аппарата к работе	10
Важная информация о батареях	10
Зарядка и разрядка.	11
Установка зарядного устройства.	11
Важная информация о батареях	12
Зарядка и разрядка.	12
Зарядка батарей	12
Зарядка и время работы.	13
Дисплей зарядки	13
Значок ёмкости батарей	13
Предупреждение о необходимости зарядки	13
Начальная настройка и работа	14
Регистрация телефонного аппарата	14
Клавиши и показания дисплея	15
Схема дисплея	15
Значки	16
Строка текста/строка программных клавиш	16
Подсветка	17
Программные клавиши и клавиша «Cancel (Отмена)».	17
Программные клавиши	17
Программная клавиша: клавиши со стрелками	17
Программная клавиша: «OK»	18
Программная клавиша: «Menu (Меню)»	18
Программная клавиша: «Options (Параметры)»	18
Программная клавиша: «Esc (Выход)»	18
Клавиша «Cancel (Отмена)»	18
Пример: меню	19
Пример: телефонная книга	19
Ввод номера телефона	19
Вызовы	20
Включение и выключение телефонного аппарата.	20

Громкость громкоговорителя	20
Громкая связь.	20
Отключение микрофона	20
Совершение вызова	21
Совершение вызова по номеру из списка набранных номеров	22
Совершение вызова по номеру из телефонной книги	22
Совершение вызова по номеру из списка абонентов	23
Совершение экстренного вызова	23
Отключение звонка.	23
Ответ на вызов	24
Изменения во время соединения	25
Ниже описаны наиболее распространённые функции, реализованные в аппаратах стандарта DECT	25
Перевод вызова в режим удержания	26
Запрос во время вызова	26
Перевод вызова	26
Конференц-связь	26
Ожидание вызова/Ответ на второй вызов	27
Парковка вызова	27
Возврат к запаркованному вызову	27
Оповещение о полученных сообщениях голосовой почты.	27
Меню: порядок работы	28
Управление меню.	28
Пример.	29
Таймер меню	29
Меню: параметры настройки телефонной книги.	30
Ввод знаков/имён.	31
Добавление новой записи.	31
Редактирование записи	32
Удаление записи	32
Удаление всех записей	32
Быстрый вызов.	32
Перенос номеров телефонов в телефонную книгу	33
Меню: список набранных номеров.	33
Меню: блокировка клавиатуры.	34
Включение и выключение блокировки клавиатуры.	34
Меню: список абонентов	34
Принятые и пропущенные вызовы	34
Совершение вызова	35
Меню: настройки звонка.	35

Мелодия: внутренние вызовы	35
Мелодия: внешние вызовы	35
Мелодия: вызовы очень важных персон (VIP)	36
Громкость	36
Меню: настройки громкости.	36
Головная гарнитура	36
Громкая связь.	36
Меню: система	37
Регистрационный код	37
Регистрация телефонного аппарата в системе стандарта DECT.	37
Выбор системы стандарта DECT.	38
Автоматический поиск системы	38
Удаление системы	38
Изменение названия системы и номера телефона	39
Идентификатор оборудования	39
Меню: параметры настройки телефонного аппарата	39
Имя пользователя	39
Изменение языка	39
Номер SOS для экстренных вызовов	40
Голосовой почтовый ящик	40
Предупредительные сигналы	40
Ответ снятием с зарядного устройства	40
Бесшумная зарядка	41
Контрастность дисплея	41
Меню: защищённые функции	41
Возврат телефонного аппарата в исходное состояние	41
Очистка телефонной книги	42
Изменение PIN-кода	42
Только для чтения	42
Меню: клавиатурные сокращения	42
Включение и выключение звонка	42
Включение и выключение бесшумной зарядки	43
Имя пользователя	43
Регистрация/разрегистрация	43
Включение и выключение звонка	43
Включение блокировки клавиатуры.	43
Принадлежности	44
Уход и обслуживание	45
Дерево меню	45

Важная информация о технике безопасности

Чувствительная радиоэлектронная среда

Используйте настоящее изделие только в тех странах, где его использование разрешено соответствующими компетентными органами.

Символ CE на изделии свидетельствует о его соответствии техническим нормативам, касающимся безопасности пользователя и электромагнитной совместимости, которые действовали на момент утверждения настоящего изделия; в соответствии с европейской директивой № 1999/05/ЕС.



Настоящее изделие имеет класс защиты IP50 - в соответствии со стандартом IEC 529 / EN 60 529.

Любое радиооборудование может создавать помехи работе другого оборудования и воспринимать помехи от другого оборудования. Это относится и к оборудованию стандарта DECT. Однако из-за очень малой мощности передачи вероятность возникновения помех очень низка. Исследования подтвердили, что работающие телефонные аппараты стандарта DECT обычно не создают помех электронному оборудованию, тем не менее некоторые меры предосторожности всё же необходимо соблюдать, особенно в отношении чувствительного электронного оборудования, используемого, например, в лабораториях. Находясь в непосредственной близости от чувствительного электронного оборудования, работающие телефонные аппараты стандарта DECT могут оказывать случайное влияние на работу этого оборудования. Не рекомендуется размещать телефонный аппарат стандарта DECT на таком оборудовании и подносить его к оборудованию ближе, чем на 10 см, даже когда аппарат находится в режиме ожидания.

Также ознакомьтесь с документацией, прилагаемой к другим компонентам вашей телефонной системы.

Электропитание

Входное напряжение адаптера должно соответствовать напряжению в местной электросети: 110 В или 220 В. Перед установкой зарядного устройства и адаптера убедитесь в том, что эти значения напряжения одинаковы.

Меры предосторожности

- Во избежание поражения током высокого напряжения не вскрывайте корпус трубки и корпус зарядного устройства. Поручайте проведение всех ремонтных работ только аттестованному сервисному персоналу.
- Не допускайте соприкосновения контактов зарядного устройства с ключами, скрепками для бумаг, кольцами, браслетами и другими токопроводящими предметами.
- Не допускайте соприкосновения трубки и зарядного устройства с водой и химикатами.
- Используйте только тот штепсельный адаптер переменного тока и ту батарею, которые входят в комплект поставки.
- Не используйте адаптеры переменного тока, имеющие видимые повреждения (треснутый или сломанный корпус), и не закрывайте вентиляционные щели адаптеров переменного тока.
- Не пользуйтесь телефонными трубками в транспортных средствах и опасных зонах.
- Настоящее изделие содержит магнитный материал. Помните о том, что мелкие металлические предметы могут прилипнуть, например, к динамику. Это может отрицательно повлиять на качество звука и оказаться опасным.

Использование

Как и другие беспроводные телефонные аппараты, эта телефонная трубка использует радиосигналы, что не гарантирует установление соединения при любых обстоятельствах. Поэтому не следует целиком полагаться на беспроводные телефонные аппараты, если необходимо совершить неотложный вызов (например, вызвать скорую медицинскую помощь).

Телефонный аппарат Avaya 3701

Настоящий телефонный аппарат поддерживается только системами Avaya стандарта DECT (системой IP DECT или DECT R2). Телефонный аппарат стандарта DECT имеет следующие функции:

- Громкая связь
- Дисплей с подсветкой (зелёного цвета)
- Клавиша SOS (экстренная) для ускоренного набора номера экстренного вызова
- Списки телефонных номеров и индикация голосовой почты

- Персональная телефонная книга на 50 номеров в каждой трубке
- Отключение звука
- 10 мелодий звонков
- 4-уровневый указатель силы приёма
- Регулировка громкости громкоговорителя и телефонной трубки, 3-уровневая
- Ручная блокировка клавиш
- Временное отключение звонка
- Бесшумная зарядка
- Меню на 12 языках
 - Английский, голландский, датский, испанский, итальянский, немецкий, норвежский, португальский, финский, французский, чешский и шведский. В режимах чешского и норвежского языков некоторые пункты меню могут отображаться на английском языке.
- 3-строчный графический дисплей (96 x 33 пиксела) с подсветкой и изменяемой 3-уровневой контрастностью
- Время работы в режиме ожидания: до 200 часов
- Время работы в режиме разговора: до 20 часов
- Батареи: 3 шт. размера AAA (NiMH), прилагаются к телефонному аппарату
- Время зарядки: не более 6 часов при полностью разряженных батареях
- Вес: 138 г. с батареями
- Размеры (Д x Ш x В): 146 x 55 x 28 мм

Установка

Место установки

Разместите зарядное устройство на плоской, ровной поверхности. Не устанавливайте зарядное устройство, телефонный аппарат и принадлежности поблизости от:

- мест скопления воды, влаги и сырости;
- источников тепла, под воздействием прямого солнечного света и в непроветриваемых местах;
- устройств, генерирующих сильные магнитные поля, электроприборов, ламп дневного света, компьютеров, радиотехники, телевизоров, факсимильных и телефонных аппаратов;

- мест, где телефонный аппарат может оказаться накрытым, его вентиляционные отверстия – заблокированными, а внутрь может проникнуть жидкость; мест скопления большого количества пыли, а также мест, подверженных вибрации, ударам и сильным перепадам температуры.
- Установите/храните телефонный аппарат и принадлежности в месте, недоступном маленьким детям.

Подготовка телефонного аппарата к работе

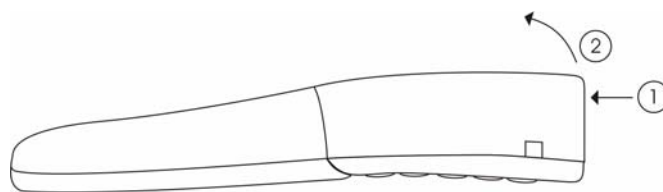
Телефонный аппарат сможет работать только после того, как будут заряжены батареи. Затем телефонный аппарат можно будет использовать для совершения и приёма вызовов.

Установка батарей в телефонный аппарат

Батарейный отсек расположен в задней части телефонного аппарата. В него устанавливаются три батареи размера AAA, которые входят в комплект поставки.

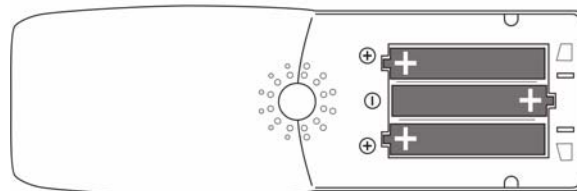
Открытие крышки батарейного отсека:

Вставьте подходящий предмет (например, колпачок шариковой ручки) в отверстие внизу крышки отсека (1). Нажмите на него и одновременно поднимите крышку (2).



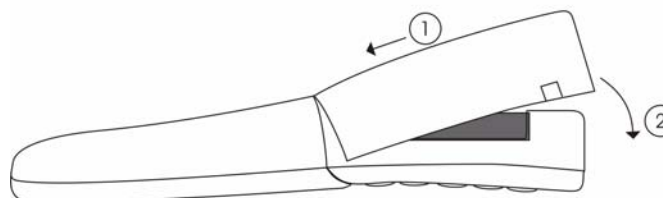
Установка батарей:

Вставьте батареи в батарейный отсек, соблюдая полярность. Полюса + и - батарей должны совпадать с отметками + и - в батарейном отсеке.



Закрытие крышки батарейного отсека:

Установите крышку на место, положив её на отсек под небольшим углом (1) и нажав на неё так, чтобы она защелкнулась на своём месте (2).



Примечание. Неправильная установка батарей приведёт к неработоспособности телефонного аппарата и может стать причиной его поломки.

Важная информация о батареях

Примечание.

Используйте только никельметалгидридные аккумуляторные батареи размера AAA типовой ёмкостью 800 мАч с напряжением 1,2 В. Ни в коем случае не используйте повреждённые батареи и батареи, отработавшие свой срок службы.

Жара и холод снижают производительность и сокращают срок службы батарей. Телефонный аппарат с горячими или холодными батареями может временно отключиться, даже если батареи будут полностью заряжены.

Использованные батареи следует утилизировать в соответствии с местным законодательством.

Не сжигайте батареи.

Зарядка и разрядка

Батареи могут заряжаться и разряжаться сотни раз. Существенное сокращение времени работы (в режиме разговора и в режиме ожидания) указывает на необходимость заменить батареи.

Для поддержания оптимальной длительности времени работы следует время от времени разряжать батареи, не устанавливая телефонный аппарат в зарядное устройство и держа его включенным до тех пор, пока он не выключится сам.

Экстремальные температуры снижают способность батарей воспринимать заряд.

Установка зарядного устройства

Чтобы зарядное устройство работало, его необходимо подключить к электрической сети. Проверьте, совпадает ли входное напряжение адаптера с напряжением в электрической сети.

Подсоедините кабель штепсельного адаптера переменного тока к разъёму в нижней части зарядного устройства и вставьте адаптер переменного тока в электрическую розетку.



Важная информация о батареях

Примечание.

Используйте только никельметалгидридные аккумуляторные батареи размера AAA типовой ёмкостью 800 мАч с напряжением 1,2 В. Ни в коем случае не используйте повреждённые батареи и батареи, отработавшие свой срок службы.

Жара и холод снижают производительность и сокращают срок службы батарей. Телефонный аппарат с горячими или холодными батареями может временно отключиться, даже если батареи будут полностью заряжены.

Использованные батареи следует утилизировать в соответствии с местным законодательством.

Не сжигайте батареи.

Зарядка и разрядка

Батареи могут заряжаться и разряжаться сотни раз, но рано или поздно они выработают свой ресурс. Существенное сокращение времени работы (в режиме разговора и в режиме ожидания) указывает на необходимость заменить батареи.

Для поддержания оптимальной длительности времени работы следует время от времени разряжать батареи, не устанавливая телефонный аппарат в зарядное устройство и держа его включенным до тех пор, пока он не выключится сам. Делать это можно только для разрядки батарей.

Экстремальные температуры могут снизить способность батарей воспринимать заряд.

Зарядка батарей

Перед началом использования телефонного аппарата зарядите батареи. Длительность зарядки должна составить 6-7 часов. Эта защитная мера продлит срок службы батарей.

Максимальная выходная мощность будет достигнута только после трёх-пяти циклов зарядки-разрядки.

При замене батарей соблюдайте полярность. Используйте только никельметалгидридные аккумуляторные батареи размера AAA ёмкостью 800 мАч с напряжением 1,2 В.

Производитель не несёт ответственности за сбои в работе и повреждения, вызванные использованием аккумуляторных батарей других типов или обычных батарей.

Зарядка и время работы

Время зарядки: (полностью разряженных батарей) до полной ёмкости составляет от 6 до 7 часов.

Время работы в режиме разговора: около 20 часов (с полностью заряженными батареями).

Время работы в режиме ожидания: от 200 до 300 часов (с полностью заряженными батареями).

Дисплей зарядки

На дисплее отображается состояние зарядки батарей. Показания дисплея означают следующее:

 батареи полностью заряжены (на 80% – 100%)

 батареи заряжены на 60% – 79%

 батареи заряжены на 40% – 59%

 батареи заряжены на 20% – 39%

 батареи заряжены на 0% – 19%

 (мигающая рамка) батареи полностью разряжены: также подаётся предупреждающий звуковой сигнал.

Значок ёмкости батарей

После замены батарей значок не будет отображаться до тех пор, пока не будет выполнен полный цикл зарядки, за исключением ситуации, когда в телефонный аппарат будут

установлены почти полностью разряженные батареи; в этом случае значок будет отображён немедленно.

Когда отображается значок ёмкости батареи, индикация достоверна.

Если установить заряженные батареи, во время первого цикла зарядки они могут нагреться, а если полностью заряженные батареи извлечь из телефонного аппарата и вставить их ещё раз, батареи могут перезарядиться.

Предупреждение о необходимости зарядки

Когда заряд батарей почти полностью израсходуется, будет выдано предупреждение в форме 3 коротких звуковых сигналов (только во время разговора). После того как прозвучит этот сигнал, разговор можно будет продолжать ещё около 5 минут.

Начальная настройка и работа

Телефонный аппарат можно вручную зарегистрировать на 5 различных системах стандарта DECT. На каждой системе Avaya IP DECT аппарат необходимо регистрировать отдельно.

Регистрация телефонного аппарата

Зарегистрируйте телефонный аппарат на системе Avaya стандарта DECT (системе IP DECT или DECT R2) в соответствии с описанием, приведённым в разделе [Меню: система](#) на странице 37.

Клавиши и показания дисплея

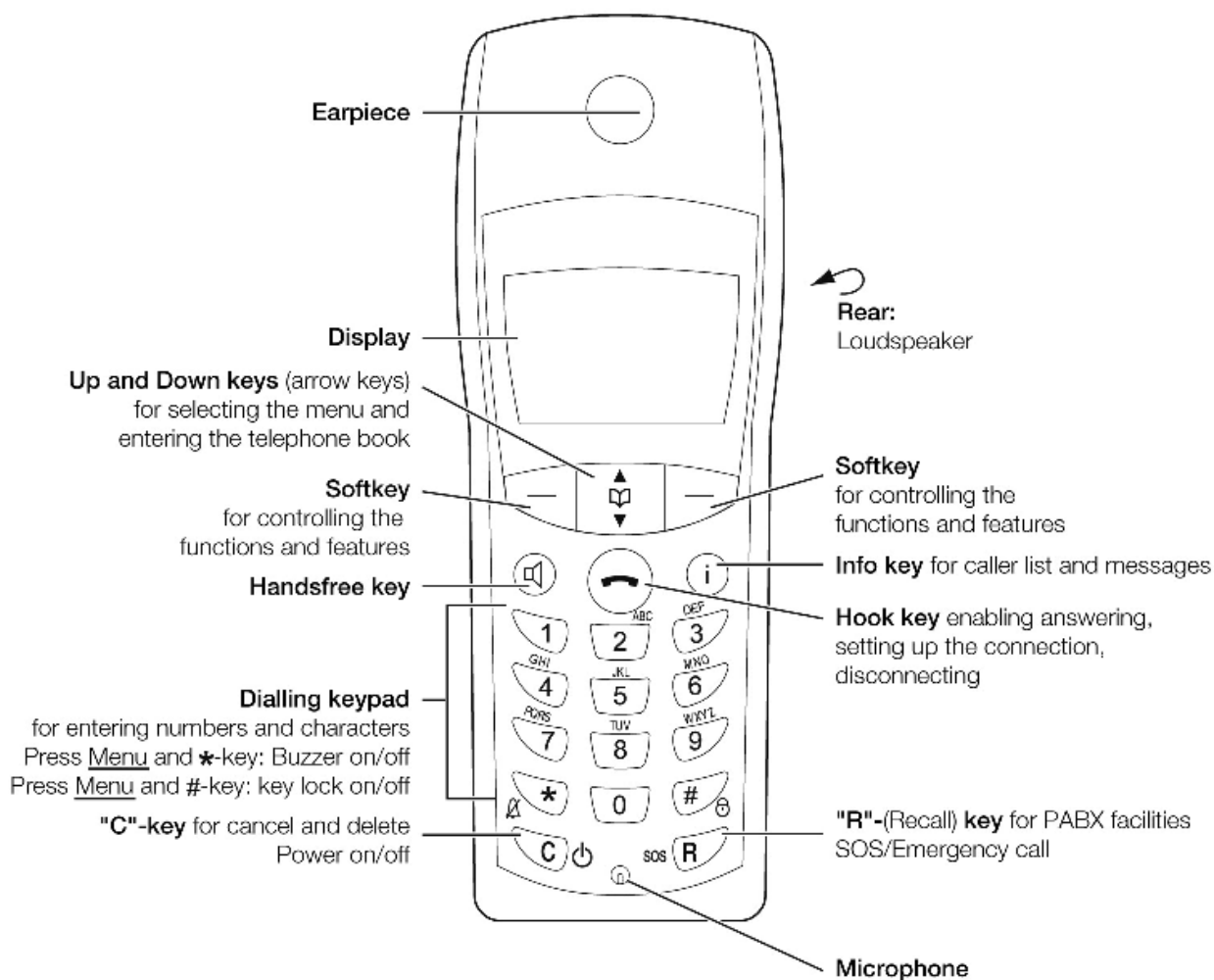
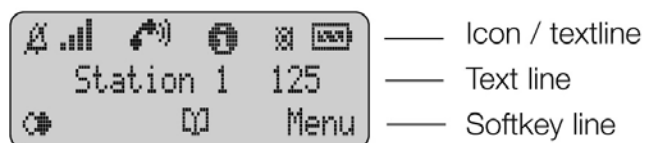


Схема дисплея



Значки



Звонок выключен.



Не менее двух делений: хорошая радиосвязь



Отображается постоянно: телефонный аппарат установил соединение



Мигает: на телефонный аппарат поступает входящий вызов



Отображается постоянно: активизирована громкая связь



Мигает: в голосовом почтовом ящике имеется сообщение



Мигает: в списке вызовов имеется один или несколько пропущенных вызовов



Состояние зарядки батарей



Отображается постоянно: клавиатура заблокирована

Строка текста/строка программных клавиш

В верхней строке дисплея отображается информация о текущем состоянии телефона во время вызова и в режиме ожидания. При работе с меню в этой строке отображаются названия активных меню. В этой текстовой строке отображается важная информация о текущем состоянии соединения, списки и текст меню. В незанятом состоянии верхняя текстовая строка заменяется строкой значков. Под этой строки значков отображаются название системы или запрограммированные название и номер телефонного аппарата.



Списки выбора (например, список вызывающих абонентов) и меню функций отображаются в виде однострочного отрывка. Чтобы просмотреть следующий пункт меню или номер, по этой строке можно переместиться вверх и вниз с помощью клавиш со стрелками.

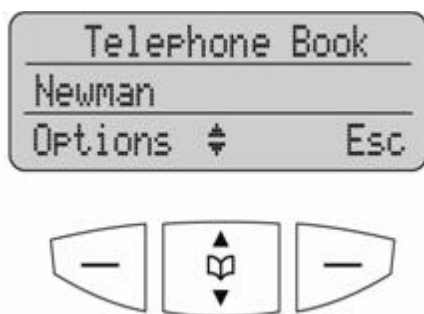
Текст и символы на программных клавишах относятся к клавишам, которые расположены под ними. Содержание этой строки меняется в зависимости от рабочего состояния.

Подсветка

Дисплей автоматически подсвечивается, когда поступает входящий вызов или совершается нажатие на одну из клавиш. Подсветка дисплея автоматически выключается, если в течение 10 секунд не будут нажата ни одна клавиша.

Программные клавиши и клавиша «Cancel (Отмена)»

Программные клавиши



Четыре большие клавиши под дисплеем (см. иллюстрацию) называются программными клавишами. Функции, присваиваемые этим клавишам, отображаются на нижней строке дисплея. Функции клавиш меняются в зависимости от состояния телефонного аппарата.

Программная клавиша: клавиши со стрелками

Над клавишами со стрелками отображаются символы, указывающие соответствующие функции этих клавиш:



- открывает телефонную книгу.

Когда отображается список выбора (например, телефонная книга или меню), эти клавиши со стрелками обеспечивают перемещение курсора на необходимую запись.



- при вводе номеров телефонов и имён можно вносить изменения, меняя положение курсора. Эти клавиши со стрелками обеспечивают перемещение курсора влево и вправо.



- позволяет осуществлять выбор из списка набранных номеров.



- головная гарнитура/громкоговоритель: громкость.

Программная клавиша: «ОК»

Программная клавиша «ОК» используется для подтверждения выбранной функции. Если функция только разрешает перейти от одного варианта к другому, клавиша «ОК» реализует этот переход. На дисплее активные (задействованные) настройки отмечаются символом «✓» в конце строки. Если настройки неактивна (не задействована), в конце строки отображается «-».

Программная клавиша: «Menu (Меню)»

С помощью расположенной слева программной клавиши «Menu (Меню)» можно получать доступ к главному меню телефонного аппарата Avaya 3701.

Программная клавиша: «Options (Параметры)»

С помощью расположенной слева программной клавиши «Options (Параметры)» можно совершать различные действия с выбранным пунктом текущего меню.

Программная клавиша: «Esc (Выход)»

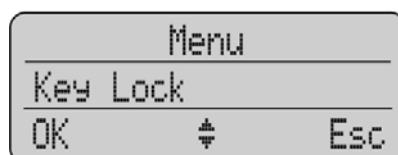
Программная клавиша «Esc (Выход)» используется для выхода из отображаемого раздела меню. После этого на дисплее отображается предыдущая ветка меню или информация о текущем соединении/информация, которая отображается при незанятом состоянии аппарата.

Удерживание клавиши «Esc (Выход)» в нажатом положении в течение более длительного времени (около 2 с) обеспечивает выход из текущего меню и переход к отображению информации, которая отображается при незанятом состоянии аппарата.

Клавиша «Cancel (Отмена)»

Нажатие клавиши «» во время редактирования имён и/или номеров обеспечивает удаление последней введённой буквы или цифры. Нажатие клавиши «» и удержание её в нажатом положении обеспечивает удаление всей записи.

Пример: меню



Нажмите клавишу «Menu (Меню)». С помощью клавиш со стрелками выберите необходимую функцию и подтвердите её нажатием клавиши «OK».

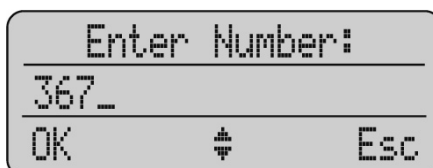
Пример: телефонная книга



Если телефонная книга уже открыта (клавишей «M»), с помощью клавиш со стрелками можно выбрать имя, а клавиши «←» и «→» можно использовать для набора номера.

Чтобы внести изменения в записи, необходимо перейти в следующее меню с помощью программной клавиши «Options (Параметры)» и выбрать, например, «Edit (Правка)». Теперь можно изменить номер телефона, а затем – имя, с которым он связан. По окончании каждой процедуры сохраняйте внесённые изменения нажатием клавиши «OK».

Ввод номера телефона



Для перемещения положения ввода (курсор) влево и вправо можно использовать клавиши со стрелками. Символы всегда вводятся перед мигающим курсором. Подтвердите сделанную запись нажатием клавиши «OK», клавишей «↶» можно удалить отдельные символы или всю запись (удержанием клавиши «↶» в нажатом положении).

Вызовы

Включение и выключение телефонного аппарата

Телефонный аппарат можно выключить нажатием клавиш «» и «» и удержанием их в нажатом положении в течение более 1 секунды при нахождении аппарата в незанятом состоянии. Телефонный аппарат включается нажатием клавиш «» и «» и удержанием их в нажатом положении в течение более 1 секунды, либо установкой телефонного аппарата в зарядное устройство.

Громкость громкоговорителя

Во время разговора можно изменять громкость головной гарнитуры или громкоговорителя с помощью клавиш со стрелками по 7 ступеням. При достижении минимального и максимального значения вы услышите звуковой сигнал. На дисплее будет отображаться индикаторный столбик, который будет уменьшаться/увеличиваться в размере, символизируя фактический уровень громкости.

Громкая связь

Телефонный аппарат оснащён функцией громкой связи, которая позволяет во время вызова участвовать в телефонном разговоре несколькими людьми, находящимися в помещении. Эта функция активизируется клавишей «».

Для получения наилучших результатов телефонный аппарат следует установить в вертикальное положение на ровную, плоскую поверхность (например, на стол) так, чтобы громкоговоритель и микрофон не были заслонены. Оптимальным расстоянием между говорящим и телефонным аппаратом во время разговора является 0,5 м.

Чтобы отключить эту функцию, нажмите клавишу «» ещё раз. **Примечание.** Когда функция громкой связи активизирована, значок трубки заменяется значком громкоговорителя.

Отключение микрофона

Во время вызова можно отключать микрофон телефонного аппарата с помощью программной клавиши «**Mute (Выключить звук)**» (при совершении вызова программная клавиша «**Mute (Выключить звук)**» появляется через 10 секунд после набора последнего номера).

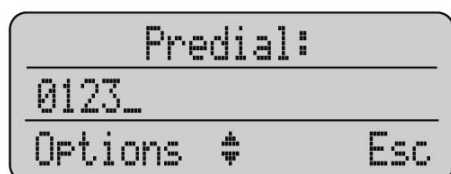
Нажатие клавиши «**Unmute (Включить звук)**» в этом состоянии обеспечит включение микрофона.

Совершение вызова



Набор:

Нажмите клавишу «» или «» и наберите номер телефона.



Предварительный набор:

Введите номер телефона и нажмите клавишу «» или «». С помощью функции предварительного набора можно создавать последовательности номеров телефонов из разных списков. Нажмите клавишу «**Options (Параметры)**», с помощью клавиш со стрелками выберите один из списков и нажмите клавишу «**OK**». Выберите номер телефона из списка. Долгое нажатие на клавишу завершения вызова обеспечит добавление этого номера к номерам, предварительно набранным ранее.

Обратите внимание. Если при использовании функции предварительного набора курсор расположить за номером телефона, номер, добавляемый в последовательность, будет добавлен после этого номера. Если курсор расположить в любой другой точке, номер, добавляемый в последовательность, будет добавлен перед этим номером.

Исправление записи во время предварительного набора:

Клавиша «» обеспечивает удаление отдельных цифр, её долгое нажатие обеспечивает удаление всего номера телефона.

Примечания.

- Долгое нажатие на клавишу «*» в режиме предварительного набора обеспечивает ввод символа «». По соображениям безопасности цифры, введенные после этого символа, не сохраняются в списке набранных номеров (как PIN-код).
- Долгое нажатие на клавишу «0» в режиме предварительного набора обеспечивает ввод символа «P» (для паузы) (пауза длительностью 1,5 секунды поддерживается только системой IP DECT).

Совершение вызова по номеру из списка набранных номеров



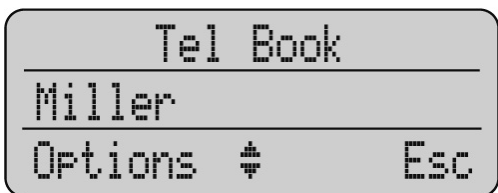
Выбор: нажмите программную клавишу «», а затем – одну из клавиш со стрелками (при необходимости несколько раз), когда телефонный аппарат находится в незанятом состоянии. Отобразятся 10 последних набранных номеров телефонов. Начало и конец списка набранных номеров отмечаются пунктирной линией.

Набор: Нажмите клавишу «» или «» для набора выбранного номера.

Предварительный набор: Если удерживать клавишу «» нажатой в течение более длительного времени, выбранный номер телефона будет введён в режиме предварительного набора. По необходимости к отображаемому номеру телефона можно добавлять цифры (см. раздел «Совершение вызова»). Чтобы набрать номер, нажмите клавишу «» или «». Выход из режима предварительного набора осуществляется нажатием клавиши «**Esc (Выход)**».

Можно совершать вызовы непосредственно по номерам из списка набранных номеров и переносить номера телефонов в телефонную книгу (см. раздел [Меню: список набранных номеров](#) на странице 33).

Совершение вызова по номеру из телефонной книги



Выбор: нажимайте клавиши со стрелками, когда телефонный аппарат находится в незанятом состоянии. Выберите запись с помощью клавиш со стрелками или введите первые буквы имени абонента.

Набор: для набора номера телефона нажмите клавишу «» или «».

Предварительный набор: Если удерживать клавишу «» нажатой в течение более длительного времени, выбранный номер телефона будет перенесён в режим предварительного набора. Чтобы набрать номер, нажмите клавишу «» или «». Выход из режима предварительного набора осуществляется нажатием клавиши «**Esc (Выход)**».

Совершение вызова по номеру из списка абонентов

Телефонный аппарат сохраняет номера телефонов последних 20 вызывающих абонентов в списке абонентов (если передаётся номер телефона). Если входящий вызов в течение 10 секунд остаётся без ответа, пользователь уведомляется текстовым сообщением «Missed calls (Пропущенные вызовы)» и мигающим значком «» на дисплее телефона в незанятом состоянии. Это текстовое сообщение исчезнет, когда будет выполнен вход в список абонентов. Номера, по которым будут совершены успешные вызовы, будут удаляться из списка абонентов.

Выбор: нажмите клавишу «», когда телефонный аппарат находится в незанятом состоянии. Если были сохранены новые вызовы, список немедленно откроется. В противном случае следует выбрать «**Caller List (Список абонентов)**».

Набор: выберите запись с помощью клавиш со стрелками. Для набора номера телефона нажмите клавишу «» или «».

Предварительный набор: Если удерживать клавишу «» нажатой в течение более длительного времени, номер телефона будет введён в режиме предварительного набора. По необходимости можно добавить цифры (например, код). Набор номера телефона осуществляется нажатием клавиши «» или «». Выход из режима предварительного набора осуществляется нажатием клавиши «**Esc (Выход)**».

Можно совершать ответные вызовы непосредственно по номерам из списка абонентов и переносить номера телефонов в телефонную книгу (см. раздел [Меню: список абонентов](#) на странице 34).

Совершение экстренного вызова

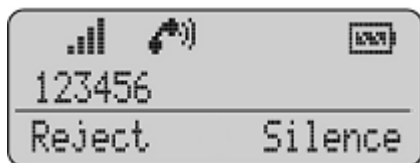
Настоящий телефонный аппарат можно использовать для совершения экстренных вызовов по определённому номеру телефона. Этот номер сохраняется в меню «Telephone Option (Параметры настройки телефонного аппарата)».

Чтобы совершить экстренный вызов, нажмите клавишу SOS/«» и удерживайте её в нажатом положении более 2 секунд.

Отключение звонка

Во время оповещения о входящем вызове можно отключить оповещающий звуковой сигнал звонка нажатием программной клавиши «**Silence (Тишина)**», после чего сигнал о поступлении входящего вызова будет подаваться только значком телефона (если оповещающий звуковой сигнал звонка подаётся мелодией VIP, отключить звонок невозможно).

Ответ на вызов



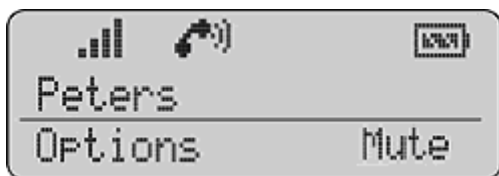
При входящем вызове отображается номер вызывающего абонента (если этот номер передаётся). Если этот номер уже внесён в телефонную книгу, при входящем вызове отображается имя, соответствующее номеру. Чтобы ответить на вызов, нажмите клавишу «» или «», либо поднимите телефонный аппарат с зарядного устройства, если активизирована функция «Charger Answer (Ответ снятием с ЗУ)».

Нажатие клавиши «**Reject (Отклонить)**» обеспечивает отклонение вызова.

Нажатие клавиши «**Silence (Тишина)**» обеспечивает отключение звонка.

При использовании системы IP DECT в случае, когда звуковому сигналу, оповещающему о входящем вызове, назначена мелодия VIP – например, вызов обрабатывается как приоритетный – программные клавиши «**Reject (Отклонить)**» и «**Silence (Тишина)**» недоступны. Чтобы ответить на вызов, нажмите клавишу «» или «», либо программную клавишу «**OK**».

Изменения во время соединения



Во время соединения можно изменять громкость клавишами со стрелками.

Выбор функции «**Options (Параметры)**»:

«**Mute (Выключить звук)**» обеспечивает отключение микрофона телефонного аппарата (при совершении вызова программная клавиша «**Mute (Выключить звук)**» появляется через 10 секунд после набора последнего номера).

Выбор функции «**Telephone Book (Телефонная книга)**» обеспечивает открытие списка телефонной книги.

Выбор функции «**Redial (Повторный набор)**» обеспечивает открытие списка набранных номеров.

Выбор функции «**Caller List (Список абонентов)**» обеспечивает открытие списка абонентов.

Клавиша «R» (повторного вызова) обеспечивает постановку принятого вызова на удержание, отключение от разговора одного из участников или завершение конференции.

Ниже описаны наиболее распространённые функции, реализованные в аппаратах стандарта DECT

Примечание.

Функции и порядок работы зависят от настройки ACM.

Как правило, аппараты стандарта DECT имеют такой же набор функций (и порядок работы с ними), как и аналоговые аппараты с клавишей «Recall (Повторный вызов)»/ «Flash (Короткий сигнал)». Большинство имеющихся функций зависит от параметров ACM. Более подробную информацию смотрите в следующей документации на веб-сайте технической поддержки Avaya (<http://support.avaya.com>):

- Administrator Guide for Avaya Communication Manager (Руководство администратора Avaya Communication Manager), 03-300509
- Feature Description and Implementation for Avaya Communication Manager (Описание функций и внедрение Avaya Communication Manager), 555-245-205
- Avaya IP DECT Installation, Administration and Maintenance Manual (Руководство по установке, настройке и обслуживанию системы Avaya IP DECT), 16-601625

Перевод вызова в режим удержания

Во время разговора можно перевести вызов в режим удержания.

- Нажатие клавиши «» обеспечивает перевод вызова в режим удержания.
- Повторное нажатие клавиши «» обеспечивает возврат вызова из режима удержания.

Запрос во время вызова

Не прерывая разговора с одним абонентом, можно поговорить с другим.

- Нажмите клавишу «», чтобы перевести вызов в режим удержания.
- Теперь наберите другой номер телефона.
- Нажмите клавишу «» ещё раз, чтобы завершить второй вызов и перейти обратно к первому.

Перевод вызова

Во время разговора можно перевести вызов другому абоненту.

- Нажмите клавишу «», чтобы перевести вызов в режим удержания.
- Наберите другой номер телефона.
- Нажмите клавишу «», чтобы выполнить перевод (перевод можно выполнить как до, так и после того, как другой абонент ответит на вызов).

Конференц-связь

Во время разговора можно создать конференцию с 2 другими абонентами.

- Нажмите клавишу «», чтобы перевести в режим удержания первый вызов.
- Наберите другой номер телефона.
- Нажмите клавишу «» ещё раз, чтобы начать конференцию.
- Все абоненты-участники конференции смогут одновременно разговаривать друг с другом, а на дисплее будет отображаться символ конференц-связи.
- Повторное нажатие клавиши «» обеспечит отключение добавленного абонента от конференции.

Ожидание вызова/Ответ на второй вызов

Во время разговора можно ответить на второй вызов, переведя первый вызов в режим удержания.

- Нажатие клавиши «» обеспечивает перевод первого вызова в режим удержания и ответ на второй вызов.
- Нажмите клавишу «» ещё раз, чтобы вернуться к первому вызову и перевести второй вызов в режим удержания.
- Нажатие клавиши «» позволяет разговаривать с абонентами попеременно.
- В случае нажатия клавиши «» для сброса вызова или в случае сброса вызова другим абонентом аппарат будет повторно оповещён об удерживаемом вызове.

Парковка вызова

Во время разговора можно выполнить парковку вызова.

- На телефонный аппарат поступает вызов. Ответьте на вызов.
- Нажмите клавишу «» (это обеспечит перевод вызова в режим удержания), затем наберите код доступа к функции «Call Park (Парковка вызова)».
- Нажмите клавишу «», чтобы повесить трубку.
- Вы только что выполнили парковку вызова.

Возврат к запаркованному вызову

- Нажмите клавишу «» или «» и наберите код доступа к функции «Answer Back (Повторный ответ)», а после него – расширение запаркованного номера, например, *371234#.

Вызов будет переведён на ваш телефонный аппарат.

Оповещение о полученных сообщениях голосовой почты

Когда при незанятом телефонном аппарате появляется значок «», это значит, что в голосовой почтовый ящик поступили новые сообщения. После прослушивания всех новых сообщений голосовой почты значок «» перестанет отображаться при незанятом телефонном аппарате.

Если телефонный аппарат выключен, находится вне зоны действия сети или в зарядном устройстве в режиме бесшумной зарядки, оповещение о полученных сообщениях будет актуализировано после входа телефонного аппарата в систему DECT.

Если номер голосового почтового ящика сконфигурирован, пользователь может получать доступ к голосовой почте, нажимая клавишу «Info (Информация)» и выбирая функцию «**Voice Box (Голосовой почтовый ящик)**» «ОК». Чтобы подключиться к голосовой почте, нажмите клавишу «**Call (Вызов)**» (либо клавишу «» или «»).

Если номер голосового почтового ящика не сконфигурирован, пользователь может получать доступ к голосовой почте, набирая номер голосового почтового ящика (в качестве альтернативы можно нажать клавишу «Info (Информация)» и выбрать функцию «**Voice Box (Голосовой почтовый ящик)**», затем нажать «ОК». Чтобы подключиться к голосовой почте, нажмите клавишу «**Call (Вызов)**», либо клавишу «» или «», и наберите номер голосового почтового ящика.

Меню: порядок работы

В настоящем и последующих разделах все функции активизируются с помощью программной клавиши «Menu (Меню)». Последовательности команд показаны в сокращённой форме, затем следует краткое описание.

Управление меню

Символы имеют следующие значения:



Введите цифры или буквы



Воспользуйтесь клавишами со стрелками

«**Menu (Меню)**» Текст, отображаемый этим шрифтом, обозначает программную клавишу

«**Key Click (Щелчок при нажатии)**» Отображаемый таким образом текст указывает на пункт меню, который необходимо выбрать.



Нажмите клавишу завершения вызова.



Нажмите клавишу громкоговорителя.

Пример

Сохранение имён пользователей: (в последующих главах все последовательности команд представлены в следующей форме)

«Menu (Меню)» «» «Telephone Option (Параметры настройки телефонного аппарата)» «OK» «User Name (Имя пользователя)» «OK» «» имя «OK»

Menu		
Telephone Option		
OK		Esc

В данном примере сначала нажмите клавишу «Menu (Меню)» и с помощью клавиш со стрелками выберите «Telephone Option (Параметры настройки телефонного аппарата)».

Подтвердите выбор нажатием программной клавиши «OK».

Telephone Option		
User Name		
OK		Esc

Затем с помощью клавиш со стрелками выберите «User Name (Имя пользователя)». Подтвердите выбор ещё раз нажатием клавиши «OK».

User Name		
Geor_		
OK		Esc

Теперь введите имя и подтвердите его нажатием клавиши «OK». Инструкции по вводу имён смотрите в разделе «Ввод знаков/имён».

Таймер меню

Действия, совершаемые с меню, отслеживаются таймером. Если в течение 60 секунд не будет совершено ни одного действия, автоматически будет выполнен выход из меню.

Меню: параметры настройки телефонной книги

Телефонная книга позволяет хранить до 50 номеров телефонов и имён. Записи, сделанные в телефонной книге, хранятся в телефонном аппарате. Имена сортируются по алфавиту, поэтому телефонная книга предлагает функцию алфавитного поиска. Ввод одного номера телефона более одного раза недопустим, но одно имя можно сохранить с разными номерами.

Запись может содержать не более 32 цифр для номера и 16 знаков для имени (см. раздел [Ввод знаков/имён](#)). Начало и конец телефонной книги отмечаются пунктирной линией. Если абонент внесён в телефонную книгу и его номер телефона был передан при входящем вызове, в списке абонентов отображается его имя.

Набор: набор по выбранной записи осуществляется нажатием клавиши «» или «». Предварительный набор начинается нажатием клавиши «» в течение более длительного времени.

Параметры:

«**Predial (Предварительный набор)**» – номер вводится в режиме предварительного набора.

«**Dial (Набор)**» – номер набирается немедленно.

«**Details (Подробности)**» – отображается имя и номер записи.

«**Edit (Правка)**» – редактируется запись.

«**Delete (Удалить)**» – удаляется запись.

«**Quick Call (Быстрый вызов)**» – прямой доступ к записям в телефонной книге с помощью клавиш с 1 по 9.

Ввод знаков/имён

Многократным нажатием клавиш клавиатуры можно ввести следующие знаки. Положение ввода автоматически перемещается вперёд, если в течение некоторого времени не делается ни одной записи или не вводится новый знак. Нажатие клавиши «» обеспечивает переключение между строчными и прописными буквами. При вводе знаков на последней строке дисплея отображаются все символы, назначенные данной клавише. Текущее положение отмечается символами «> <».

Клавиша	Прописные буквы	Строчные буквы
1	?!1-+*/=&()%¿¡	?!1-+*/=&()%¿¡
2	ABC2	abc2
3	DEF3	def3
4	GHI4	ghi4
5	JKL5	jkl5
6	MNO6	mno6
7	PQRS7	pqrs7
8	TUV8	tuv8
9	WXYZ9	wxyz9
0	(пробел) ,.0:;_'"^~	(пробел) ,.0:;_'"^~
*	A'a	a'A
#	#@\$£¥\$<>{[]\	#@\$£¥\$<>{[]\

Добавление новой записи

«» «>New Entry (Новая запись)<» «ОК» «» номер телефона «ОК» «» имя «ОК»

При вводе имени клавиши клавиатуры автоматически переключаются в режим ввода знаков. Имя не должно содержать более 16 знаков.

Редактирование записи

«» «» выберите запись «Options (Параметры)» «» «Edit (Правка)» «OK»
«» короткое/длинное
«» новые цифры «OK» «» короткое/длинное «» новые знаки «OK»

Изменения можно внести, переместив курсор в начало или в конец записи с помощью клавиш со стрелками. Удаление символов осуществляется клавишей «». Нажмите клавишу «Esc (Выход)», если не желаете изменять номер телефона или имя.

Удаление записи

«» «» выберите запись «Options (Параметры)» «» «Delete (Удалить)» «OK»

Удаление всех записей

«Menu (Меню)» «» «Security (Защита)» «OK» «» PIN телефона «OK» «»
«Clear Phonebook (Очистить телефонную книгу)» «OK» «Sure? (Уверены?)» Yes (Да)

Эта функция позволяет удалить все записи.

Быстрый вызов

Активизируйте запись в телефонной книге, затем выберите «Quick Call (Быстрый вызов)» из меню «Options (Параметры)». Введите однозначный номер от 1 до 9 в качестве номера быстрого вызова и подтвердите свой выбор нажатием клавиши «OK».

Примечание.

Номера быстрого вызова можно назначить только один раз. Чтобы набрать номер, нажмите клавишу, назначенную данному номеру, и удерживайте её в нажатом положении в течение одной-двух секунд, когда телефонный аппарат находится в незанятом состоянии. Номер, по которому вы желаете совершить вызов, будет автоматически введён в режиме предварительного набора. В телефонной книге перед именами, которым были назначены номера быстрого вызова, отображаются соответствующие номера быстрого вызова.

Чтобы удалить номер быстрого вызова, назначенный записи в телефонной книге, воспользуйтесь командами «Delete (Удалить)» или «Delete All (Удалить всё)» меню «Quick Call (Быстрый вызов)».

Перенос номеров телефонов в телефонную книгу

Каждый номер телефона, который можно выбрать в списке абонентов или в списке набранных номеров, можно перенести в телефонную книгу. Для этого можно воспользоваться программной клавишей **«Options (Параметры)»** в меню списка абонентов или списка набранных номеров в зависимости от состояния телефонного аппарата. Если нажать клавишу **«OK»**, номер телефона будет немедленно сохранён и будет обрабатываться как новая запись:

«Options (Параметры)»  **«Add To (Добавить в)»** **«OK»**  отредактируйте номер/введите имя **«OK»**

Отредактируйте номер, нажмите **«OK»** и введите/отредактируйте имя для номера телефона. Подтвердите нажатием клавиши **«OK»**.

При вводе букв и цифр для перемещения положения ввода влево и вправо можно использовать клавиши со стрелками.

Нажатие программной клавиши **«Esc (Выход)»** обеспечивает отмену ввода.

Меню: список набранных номеров

Когда телефонный аппарат находится в незанятом состоянии, нажмите программную клавишу , а затем – одну из клавиш со стрелками (при необходимости несколько раз). Вы увидите последние 10 набранных внутренних и внешних номеров телефонов (с соответствующими им именами).

Набор: набор номера телефона осуществляется нажатием клавиши  или . Предварительный набор начинается нажатием клавиши  в течение более длительного времени.

Параметры:

«Dial (Набор)» – набор выбранного номера телефона.

«Add to (Добавить в)» – перенос номера телефона в телефонную книгу или фильтр вызовов.

«Predial (Предварительный набор)» – перевод вызова в режим предварительного набора, нажатие клавиш  или  обеспечит переход к вызову.

«Delete (Удалить)» **«OK»** **«Sure? (Уверены?)»** **«OK»** обеспечит удаление выбранной записи.

«Delete All (Удалить всё)» **«OK»** **«Sure? (Уверены?)»** **«OK»** обеспечит удаление всех записей.

Меню: блокировка клавиатуры

Включение и выключение блокировки клавиатуры

Клавиатуру можно заблокировать с целью предотвращения случайного нажатия клавиш: нажмите программную клавишу «**Menu (Меню)**», выберите «**Key Lock (Блокировка клавиатуры)**» с помощью клавиш со стрелками и подтвердите выбор нажатием клавиши «**OK**». На дисплее отобразится значок блокировки.

Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите правую программную клавишу, а затем – клавишу «» (как показано на дисплее).

При активизированной блокировке клавиатуры можно отвечать на вызовы обычным образом и использовать все клавиши во время соединения. После разрыва соединения блокировка клавиатуры снова активизируется.

Меню: список абонентов

Принятые и пропущенные вызовы

Принятые и пропущенные вызовы с переданным номером телефона заносятся в список абонентов. Пропущенным считается вызов, на который не было совершено ответа в течение 10 секунд с момента подачи оповещения о его поступлении. При наличии пропущенных вызовов на дисплее отображается текст «Missed Calls (Пропущенные вызовы)». Если абонент зарегистрирован в телефонной книге, отображается его имя.

Указываются 20 последних номеров телефонов. Каждый дополнительный номер телефона записывается поверх самой старой записи. После того, как будет успешно совершён обратный вызов по номеру в списке абонентов, этот номер удаляется из списка.

Начало и конец списка абонентов отмечаются специальной линией.

Если с одного номера было совершено несколько вызовов, данный номер сохраняется только один раз.

Тип вызова указывают следующие символы в конце записей:

-  – пропущенный вызов
-  – принятый вызов
-  – отклонённый вызов

Совершение вызова

  «**Caller List (Список абонентов)**» «**OK**»  выбор номера телефона...

Набор: набор номера телефона осуществляется нажатием клавиши «» или «». Предварительный набор начинается нажатием клавиши «» в течение более длительного времени.

Параметры:

«**Dial (Набор)**» – набор выбранного номера телефона.

«**Add to (Добавить в)**» – перенос номера телефона в телефонную книгу или фильтр вызовов.

«**Predial (Предварительный набор)**» – выбранный номер вводится в режиме предварительного набора. Нажмите клавишу «» или «», чтобы совершить вызов.

«**Delete (Удалить)**» «**OK**» «**Sure? (Уверены?)**» «**OK**» обеспечит удаление выбранной записи.

«**Delete All (Удалить всё)**» «**OK**» «**Sure? (Уверены?)**» «**OK**» обеспечит удаление всех записей.

Меню: настройки звонка

Для каждого типа вызовов (внутренних и внешних) можно установить разную мелодию.

Мелодия: внутренние вызовы

«**Menu (Меню)**»  «**Ringer Settings (Настройки звонка)**» «**OK**»  «**Melody (Мелодия)**» «**OK**»  «**Internal (Внутренние)**» «**OK**»  или  0...9 «**OK**»

Выберите мелодию для внутренних вызовов, введя число от 0 до 9 с помощью клавиш со стрелками.

Мелодия: внешние вызовы

«**Menu (Меню)**»  «**Ringer Settings (Настройки звонка)**» «**OK**»  «**Melody (Мелодия)**» «**OK**»  «**External (Внешние)**» «**OK**»  или  0...9 «**OK**»

Выберите мелодию для внешних вызовов, введя число от 0 до 9 с помощью клавиш со стрелками.

Мелодия: вызовы очень важных персон (VIP)

«Menu (Меню)»  «Ringer Settings (Настройки звонка)» «OK»  «Melody (Мелодия)» «OK»  «VIP» «OK»  или  0...9 «OK»

Выберите мелодию для приоритетных вызовов, введя число от 0 до 9 с помощью клавиш со стрелками.

Громкость

«Menu (Меню)»  «Ringer Settings (Настройки звонка)» «OK»  «Volume Settings (Настройки громкости)» «OK»  или  0...7 «OK»

Громкость сигнала звонка можно изменять с помощью клавиш от 0 до 7 и с помощью клавиш со стрелками (0=выкл)

(для вызовов VIP громкость сигнала звонка нельзя установить на нулевой уровень и нельзя выключить звонок).

Меню: настройки громкости

Головная гарнитура

«Menu (Меню)»  «Volume Settings (Настройки громкости)» «OK»  «Earpiece (Головная гарнитура)» «OK»  «OK» или  0...7 «OK»

Громкость голоса в головной гарнитуре можно изменять по 7 ступеням с помощью клавиш от 1 до 7 и с помощью клавиш со стрелками.

Громкая связь

«Menu (Меню)»  «Volume Settings (Настройки громкости)» «OK»  «Hands-free (Громкая связь)» «OK»  «OK» или  0...7 «OK»

Громкость голоса в громкоговорителе можно изменять по 7 ступеням с помощью клавиш от 1 до 7 и с помощью клавиш со стрелками.

Меню: система

Регистрационный код

Телефонный аппарат можно вручную зарегистрировать на 5 различных системах стандарта DECT. Прежде чем вы сможете совершать вызовы через систему стандарта DECT, телефонный аппарат необходимо зарегистрировать в этой системе. Для процесса регистрации необходим идентификатор системы и регистрационный код. Узнайте у системного администратора действительный регистрационный код. Когда телефонный аппарат не абонирован в системе, на дисплее отображается надпись «Please, subscribe (Пожалуйста, абонируйтесь)».

Эта информация приведена только для сведения. При необходимости зарегистрировать телефон обращайтесь к своему системному администратору.

Все действия, описываемые в настоящей главе, начинаются с нажатия следующих программных клавиш:

«Menu (Меню)»  «System (Система)» «OK»

Регистрация телефонного аппарата в системе стандарта DECT

 «Subscription (Абонирование)» «OK» «>Subscribe HS (Абонировать трубку)<»
«OK»  » PABX-PIN «OK»

- «Subscribe (Абонировать)» «OK»

или

-  «Use PARK-Code (Использовать код PARK)»  » PARK «OK»

или

-  » «Cancel (Отмена)» «OK»

При входе в систему необходимо ввести следующую информацию:

«PABX-PIN»: этот код используется для получения доступа к системе стандарта DECT.

«Use PARK-Code (Использовать код PARK)»: идентификатор системы, который следует вводить только в том случае, если вы находитесь в месте, где две системы стандарта DECT могут «перехлестываться» друг с другом.

«Enter name (Введите имя)»: введите имя системы стандарта DECT, в которой вы регистрируетесь. Оно будет отображаться на дисплее в незанятом состоянии. Информацию о вводе знаков см. в разделе [Ввод знаков/имён](#) на странице 31.

«**Internal No. (Внутренний номер)**»: здесь можно указать номер телефона, присвоенный вашему телефонному аппарату стандарта DECT (узнайте номер телефона у системного администратора).

Выбор системы стандарта DECT

 «**Subscription (Абонирование)**» «**OK**»  выберите систему «**Options (Параметры)**» «**Select (Выбрать)**» «**OK**»

Если телефонный аппарат зарегистрирован в нескольких системах стандарта DECT, вы можете выбрать, какую из них будет использовать аппарат. Выберите систему с помощью клавиш со стрелкой, прежде чем подтверждать команду «**Select (Выбрать)**». Чтобы выключить функцию автоматического поиска, выберите «**Options (Параметры)**» «**Select (Выбрать)**». На дисплее в незанятом состоянии будет показана выбранная система.

Автоматический поиск системы

 «**Subscription (Абонирование)**» «**OK**»  «**Auto. Search (Автопоиск)**» «**OK**»

Если вы зарегистрировали телефонный аппарат в нескольких системах стандарта DECT и эта функция активизирована, («»), то телефонный аппарат автоматически выберет одну из систем. Таким образом, ваш телефонный аппарат автоматически «войдёт» в другую систему стандарта DECT, в которой он зарегистрирован, как только окажется вне зоны действия текущей системы. Эта функция выключена, если с помощью функции выбора выбрана конкретная система.

Удаление системы

 «**Subscription (Абонирование)**» «**OK**»  выберите систему «**Options (Параметры)**» «**Delete (Удалить)**» «**OK**» «**Sure? (Уверены?)**» **Yes (Да)**

Отказ от абонирования возможен только тогда, когда телефонный аппарат находится вне зоны действия системы, либо когда он не зарегистрирован в системе. Соответственно, телефонный аппарат можно будет снова использовать с этой системой только после процесса регистрации. Выберите систему с помощью клавиш со стрелками, затем выберите «**Options (Параметры)**» «**Delete (Удалить)**». Эта функция удаляет из вашего телефонного аппарата информацию об абонировании на выбранной системе стандарта DECT.

Обратите внимание на то, что после выполнения этой команды телефонный аппарат больше нельзя будет использовать с этой системой стандарта DECT! Для повторного использования необходимо выполнить процедуру регистрации в системе стандарта DECT и в телефонном аппарате.

Изменение названия системы и номера телефона

 «Subscription (Абонирование)» «OK»  выберите систему «Options (Параметры)» «Edit (Правка)» «OK»

«» название системы «OK» «» местный номер телефона «OK»

Вы можете выбрать систему, а затем изменить её название и свой номер телефона.

Идентификатор оборудования

 «IPEI» «OK»

Вы можете прочесть международную идентификационную информацию телефонного аппарата.

Меню: параметры настройки телефонного аппарата

Все действия, описываемые в настоящей главе, начинаются с нажатия следующих программных клавиш:

«Menu (Меню)» «» «Telephone Option (Параметры настройки телефонного аппарата)» «OK»

Имя пользователя

 «User Name (Имя пользователя)» «OK» «» имя «OK»

С помощью этой функции можно сохранять имя пользователя телефонного аппарата, назначаемое системным администратором. Имя пользователя можно изменить на телефонном аппарате, но после сброса системы оно будет заменено тем именем, которое назначил системный администратор. Имя пользователя не должно содержать более 12 знаков. Имя отображается на дисплее в незанятом состоянии. Более подробную информацию о вводе знаков смотрите в разделе «Ввод знаков/имён».

Изменение языка

 «Language (Язык)» «OK» «» «English (Английский)» «OK»

Позволяет выбрать язык, на котором будет отображаться информация на дисплее. Имеется возможность выбрать один из 12 языков.

Номер SOS для экстренных вызовов

 «Emergency Call (Экстренный вызов)» «OK»  номер «Options (Параметры)»
«» «Save (Сохранить)» «OK»

Здесь можно сохранить номер телефона для функции SOS.

Голосовой почтовый ящик

 «Voice Box (Голосовой почтовый ящик)» «OK»  номер «Options (Параметры)» «» «Save (Сохранить)» «OK»

Этот номер используется для получения доступа к вашей голосовой почте (номер голосовой почты может быть централизованно задан в системе IP DECT; если этого не сделано, пользователь может задать его самостоятельно на телефонной трубке).

Предупредительные сигналы

 «Attention tones (Предупредительные сигналы)» «OK»  «Key Click (Щелчок при нажатии)» или «Confirm tones (Подтверждающие сигналы)» или «End of Menu (Конец меню)» или
«Battery alarm (Предупреждение о батареях)» или «Coverage Warn (Предупреждение о покрытии)»/«OK»

Если данная функция активизирована («»), подаётся предупредительный звуковой сигнал при нажатии на кнопку («Key Click – Щелчок при нажатии»), при подтверждении настройки («Confirm tones – Подтверждающие сигналы»), по достижении конца списка меню («End of Menu – Конец меню»), при сильном снижении уровня заряда батарей («Battery alarm – Предупреждение о батареях») или при возникновении опасности потери радиосвязи («Coverage Warn – Предупреждение о покрытии»).

Ответ снятием с зарядного устройства

«» «Charger Answer (Ответ снятием с ЗУ)» «OK»

Если эта функция активизирована, вы можете отвечать на входящие вызовы, когда телефонный аппарат помещён в зарядное устройство, т.е. снятием аппарата с зарядного устройства. Когда данная функция активизирована, отображается символ «». Чтобы закончить вызов и разорвать соединение, следует снова поместить телефонный аппарат на зарядное устройство.

Бесшумная зарядка

 «**Silent Charging (Бесшумная зарядка)**» «ОК»

Если данная функция активизирована («»), телефонный аппарат не позволяет осуществлять настройку и не принимает вызовы, когда находится в зарядном устройстве. При нахождении аппарата в зарядном устройстве на дисплее отображается надпись «Silent Charging (Бесшумная зарядка)». Во время бесшумной зарядки все вызовы перенаправляются в голосовую почту (если она сконфигурирована). Оповещения о вызовах возобновляются, когда аппарат извлекается из зарядного устройства.

Контрастность дисплея

 «**Disp. Contrast (Контрастность дисплея)**» «ОК»  «ОК»

Контрастность дисплея изменяется с помощью клавиш со стрелками.

Меню: защищённые функции

Некоторые функции защищены PIN-кодом (состоящим из 4 цифр).

Вводить PIN-код необходимо только тогда, когда активизирован режим «только чтение». Перед доставкой конечному пользователю был установлен следующий PIN-код: 0000. Для дополнительной защиты при вводе PIN-кода вместо цифр отображаются символы ****. Введённые цифры можно удалять нажатием клавиши «». Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь к системному администратору.

Все действия, описываемые в настоящей главе, начинаются с нажатия следующих программных клавиш:

«**Menu (Меню)**»  «**Security (Защита)**» «ОК»  введите PIN-код «ОК»

Затем выберите...

Возврат телефонного аппарата в исходное состояние

 «**Default setting (Настройки по умолчанию)**» «ОК» «**Sure? (Уверены?)**» Yes (Да)

Настройки параметров всех функций, за исключением телефонной книги, PIN-кода и системной регистрации, будут возвращены в состояние, в котором они находились перед доставкой конечному пользователю.

Очистка телефонной книги



«Clear Phonebook (Очистить телефонную книгу)» «OK» «Sure? (Уверены?)» Yes (Да)

Эта функция позволяет удалить все записи из телефонной книги.

Изменение PIN-кода



«Change PIN (Изменить PIN-код)» «OK»  старый PIN-код «OK»  новый PIN-код «OK»  повторите новый PIN-код «OK»

Для дополнительной защиты новый PIN-код необходимо ввести дважды. Вместо цифр PIN-кода отображаются символы ****.

Только для чтения



«Read-Only (Только для чтения)» «OK»

Если активизирован режим «только для чтения» («»), можно просматривать настройки всех параметров в меню. При этом ни одну настройку нельзя изменить.

Меню: клавиатурные сокращения

Некоторые часто используемые пункты меню также можно активизировать с помощью клавиатурных сокращений.

Когда телефонный аппарат находится в незанятом состоянии, нажмите клавиши в одном из следующих сочетаний и удерживайте их в нажатом положении в течение 3 секунд.

Включение и выключение звонка

«Menu (Меню)» «» обеспечивает выключение звукового сигнала звонка. На дисплее появляется символ «<».

«Menu (Меню)» «» обеспечивает включение звукового сигнала звонка

(для вызовов VIP громкость сигнала звонка нельзя установить на нулевой уровень и нельзя выключить звонок).

Включение и выключение бесшумной зарядки

«Меню (Меню)» «» обеспечивает переключение телефонного аппарата в режим бесшумной зарядки.

«Меню (Меню)» «» обеспечивает выключение режима бесшумной зарядки.

Имя пользователя

«Меню (Меню)» «» позволяет изменять имя пользователя.

Регистрация/разрегистрация

«Меню (Меню)» «» обеспечивает активизацию меню регистрации (для регистрация/разрегистрации телефонного аппарата в системе стандарта DECT).

Включение и выключение звонка

«Меню (Меню)» «» обеспечивает выключение звонка

(для вызовов VIP громкость сигнала звонка нельзя установить на нулевой уровень и нельзя выключить звонок).

Включение блокировки клавиатуры

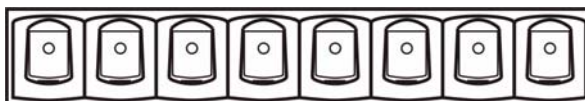
«Меню (Меню)» «» обеспечивает включение блокировки клавиатуры

Принадлежности

- Батарея: NiMh (никельметалгидридная), аккумуляторная, размера AAA, ёмкостью 800 мАч, с напряжением 1,2 В (не поставляется компанией Avaya).
 - Настольное зарядное устройство для телефонных аппаратов Avaya 3701 и 3711
- Сетевой штепсель

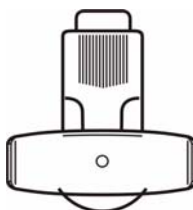


- Зарядная стойка для телефонных аппаратов Avaya 3701 и 3711



Позволяет заряжать до восьми телефонных аппаратов одновременно. Зарядная стойка предназначена для использования на столе и для монтажа на стене.

- Прижимная клипса



Прижимная клипса и адаптер для телефонного аппарата. Адаптер прижимается к телефонному аппарату.

Уход и обслуживание

Ваш телефонный аппарат является изделием, которое удовлетворяет высоким требованиям в отношении конструкции. Поэтому обращаться с ним следует очень осторожно. Мы хотим, чтобы это изделие радовало вас долгой и безотказной службой, поэтому даём следующие рекомендации.

Следуйте всем инструкциям по технике безопасности. Эти инструкции касаются телефонного аппарата, зарядного устройства, батарей (всего телефонного аппарата), а также принадлежностей.

Перед чисткой телефонного аппарата в первую очередь отсоединяйте от электросети сетевой штепсель зарядного устройства. Протирайте устройство антистатической тканью или слегка смоченной замшей, затем вытирайте его сухой тканью.

Примечание.

Ни в коем случае не распыляйте на телефонный аппарат чистящие средства и растворы.

Очищайте зарядные контакты телефонного аппарата и зарядного устройства тканью, не оставляющей ворсинок.

При возникновении сбоев в работе телефонного аппарата и его принадлежностей обращайтесь в службу по работе с клиентами своего поставщика.

Дерево меню

Key Lock
(Блокировка
клавиатуры)

Ringer Settings
(Настройки звонка)

Melody (Мелодия)

Internal (Внутренние)

External (Внешние)

VIP

Volume Settings
(Настройки
громкости)

Volume Settings
(Настройки
громкости)

Earpiece (Головная
гарнитура)

Hands-free (Громкая
связь)

System (Система)	Subscription (Абонирование)	<Subscribe HS (Абонировать трубку)>	
		Auto.Search (Автопоиск)	
		...выберите систему стандарта DECT	<Options (Параметры) / New (Новая)>
			<Options (Параметры) / Edit (Правка)>
			<Options (Параметры) / Delete (Удалить)>
Telephone Options (Параметры настройки телефонного аппарата)	IPEI		
	Имя пользователя (Имя пользователя)		
	Language (Язык)		
	Emergency Call (Экстренный вызов)	SOS Number (Номер SOS)	
	Voice Box (Голосовой почтовый ящик)	Telephone number (Номер телефона)	
	Attention Tones (Предупредительны е сигналы)	Key Click (Щелчок при нажатии)	
		Confirm tones (Подтверждающие сигналы)	
		End of menu (Конец меню)	
		Battery alarm (Предупреждение о батареях)	
		Coverage Warn (Предупреждение о покрытии)	
	Charger Answer (Ответ снятием с ЗУ)		

	Silent Charging (Бесшумная зарядка)
	Disp.Contrast (Контрастность дисплея)
Security (Защита)	Default settings (Настройки по умолчанию)
	Clear phonebook (Очистить телефонную книгу)
	Change PIN (Изменить PIN-код)
	Read only (Только для чтения)

Эксплуатационные характеристики и другие данные, приведённые в настоящем документе, являются типовыми и должны быть явно подтверждены в письменном виде компанией Avaya, прежде чем они обретут обязательную силу для какого бы то ни было конкретного заказа или контракта. Компания оставляет за собой право вносить изменения и поправки в подробные технические характеристики по своему усмотрению. Опубликование информации в настоящем документе не подразумевает отказ компании Avaya и других лиц от патентных и прочих охранных прав.

Интеллектуальная собственность, связанная с настоящим изделием (включая товарные знаки) и зарегистрированная за компанией Lucent Technologies, была передана компании Avaya на постоянной основе или предоставлена ей по лицензии.

Все товарные знаки, обозначенные символами ® или ™, являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками, соответственно, компании Avaya. Все другие товарные знаки являются собственностью своих законных владельцев.

Настоящий документ содержит информацию, являющуюся собственностью компании Avaya, и может предоставляться для ознакомления и использоваться только на условиях соответствующих действующих соглашений.

Все комментарии и предложения по настоящему документу следует направлять по адресу support@Avaya.com.

© 2006 Avaya Inc. Все права защищены.

Avaya Inc.

1300 W. 120th Ave.

Westminster, CO 80234 (США)

Веб-сайт: <http://www.avaya.com>

